



വുർആൻ ബോധനം

1124

സൂറ-38 / സ്വാദ്

സൂക്തം: 59-66

പ്രലോഭിപ്പിച്ചും കപടന്യായങ്ങളുന്നയിച്ചും മോഹനവാഗ്ദാനങ്ങൾ നൽകിയും തങ്ങൾ ശിർക്കിന്റെയും കുഫ്റിന്റെയും സേവകരാക്കിയവർ, അവരേക്കാൾ മുമ്പ് നേതാക്കളായ തങ്ങൾ നരകത്തിലെത്തിയത് കാണുമ്പോഴുണ്ടാകുന്ന നെടും വേദവും നാണക്കേടും ദുസ്സഹമായിരിക്കും. ഇഹലോകത്ത് തങ്ങൾ അധഃകൃതരും കീഴാളരുമായി കരുതി നിന്ദിച്ചിരുന്നവരേക്കാൾ ഇവിടെ നിന്ദ്യരായിരിക്കുന്നത് തങ്ങളാണ്.

59. സ്വന്തം നീതന്മാർ എത്തിച്ചേരുമ്പോൾ അവർ പറയുന്നു: ഇതാ ആൾക്കൂട്ടം നമ്മളോടൊപ്പം തിക്കിക്കയറുന്നു. അവർക്കു സ്വാഗതമില്ല. അവരും നരകത്തിൽ വെന്തരിയേണ്ടവരാകുന്നു.

هَذَا فَوْجٌ مُّقْتَضِمٌ مَّعَكُمْ لَا مَرْجَا بِهِنَّ أَنْهَلَّ النَّارِ ٥٩

60. നീതന്മാർ പ്രതികരിക്കുന്നു: അല്ല, നിങ്ങൾക്കാണ് സ്വാഗതമില്ലാത്തത്. നിങ്ങൾ തന്നെയാണ് ഞങ്ങൾക്കീ ഗതി വരുത്തിവെച്ചത്. എത്ര ദുഷിച്ച വാസസ്ഥാനം!

قَالُوا بَلْ أَنْتُمْ لَا مَرْجَا بِكُمْ أَنْتُمْ قَدَّمْتُمُوهُ لَنَا فَبئْسَ الْقَرَارُ ٦٠

61. പിന്നെ അവർ പ്രാർഥിക്കുകയായി: നാഥാ, ഞങ്ങൾക്ക് ഈ ഗതി വരുത്തിവെച്ചവന് നരകത്തിൽ ഇരട്ടി ശിക്ഷ വർധിപ്പിച്ചു കൊടുക്കേണമേ.

قَالُوا رَبَّنَا مَنْ قَدَّمَ لَنَا هَذَا فَزِدْهُ عَذَابًا ضِعْفًا فِي النَّارِ ٦١

59-61

(സ്വന്തം നീതന്മാർ എത്തിച്ചേരുമ്പോൾ അവർ പറയുന്നു) ഇത് (താ) = هَذَا
 നിങ്ങളോടൊപ്പം തിക്കിക്കയറുന്ന സംഘം (ആൾക്കൂട്ടം നമ്മളോടൊപ്പം തിക്കിക്കയറുന്നു) = فَوْجٌ مُّقْتَضِمٌ مَّعَكُمْ
 അവർ(രും) നരകത്തിൽ വെന്തരിയേണ്ടവരാകുന്നു = أَنْهَلَّ النَّارِ അവർക്കു സ്വാഗതമില്ല = لَا مَرْجَا بِهِنَّ
 അല്ല = بَلْ അവർ പറഞ്ഞു (നീതന്മാർ പ്രതികരിക്കുന്നു) = قَالُوا
 നിങ്ങൾക്കാണ് സ്വാഗതമില്ലാത്തത് = أَنْتُمْ لَا مَرْجَا بِكُمْ
 നിങ്ങൾ തന്നെയാണ് അത് ഞങ്ങൾക്കു മുന്നോട്ടുവെച്ചത് (ഈ ഗതി വരുത്തിവെച്ചത്) = أَنْتُمْ قَدَّمْتُمُوهُ لَنَا
 അവർ പറഞ്ഞു (പിന്നെ അവർ പ്രാർഥിക്കുകയായി) = قَالُوا എത്ര ദുഷിച്ച വാസസ്ഥാനം! = فَبئْسَ الْقَرَارُ
 ഞങ്ങൾക്ക് ഇത് മുന്നിടുവിച്ചവനാരോ (ഈ ഗതി വരുത്തിവെച്ചവന്) = مَنْ قَدَّمَ لَنَا هَذَا = ഞങ്ങളുടെ നാഥാ = رَبَّنَا
 നരകത്തിൽ = فِي النَّارِ ഇരട്ടിയായ ശിക്ഷയെ = ضِعْفًا അവന് നീ വർധിപ്പിച്ചു കൊടുക്കേണമേ = فَزِدْهُ



ആശ്കൂട്ടത്തിനും സൈന്യത്തിനും فَوْجٌ എന്നു പറയും. ഇവിടെ ഉദ്ദേശ്യം നേരത്തേ സൂചിപ്പിച്ച, ശിർക്കിന്റെയും കുഫ്റിന്റെയും നായകരെ - طَاغُونَ യാണ്. (തിക്കിത്തിരക്കി കടന്നുകയറൽ)-ന്റെ കർത്യവചനമാണ് مُتَّحِمٌ. വിശാലതയും വിശാലമായ ഇടവുമാണ് ഭാഷയിൽ حُبٌّ. ഉദാരത, മഹാമനസ്കത, തുറന്ന മനസ്സ് എന്നൊക്കെ പ്രയോഗാർത്ഥങ്ങളുമുണ്ട്. മിറ്റവും നാലുകെട്ടിന്റെ തളവും حَابٌ ആകുന്നു. സ്വാഗതാശംസയും അഭിവാദ്യവും تَرْحِيبٌ. സ്വാഗതം പറയുന്നതിന് مَرْحَبًا എന്നു പറയും. لا مَرْحَبًا بِكَ എന്നാൽ നിങ്ങൾ അനഭിമതനാണ്, ഇവിടെ ഇടമില്ല. താമസ സ്ഥലമാണ് قَرَارٌ. ഉറച്ച തീരുമാനത്തിനും പറയും. ഇതു നിങ്ങളോടൊപ്പം തിക്കിത്തിരക്കി കടന്നുവന്ന ആശ്കൂട്ടമാണ് എന്നു പറയുന്നത് നേരത്തേ നരകത്തിലെത്തിയ ധിക്കാരമൂർത്തികളാണെന്ന് പൊതുവിൽ കരുതപ്പെടുന്നു. വക്താവ് മലക്കോ മറ്റോ ആവാനും സാധ്യതയുണ്ട്. തുടർന്നുള്ള لا مَرْحَبًا بِكَ എന്ന വാക്യം കുഫ്റിന്റെ നായകരുടേതാണെന്നതിൽ തർക്കമില്ല. അതുകൊണ്ട് ഈ വാചകവും അവരുടേതു തന്നെയായിരിക്കാനാണ് സാധ്യത قَالُوا بَلَىٰ എന്നുദ്ധരിക്കുന്നത് ധിക്കാരികളു - طَاغُونَ-ടെ അനുയായികളെയാണെന്ന് വ്യക്തമാണ്. സൂക്തങ്ങളുടെ സാരം: ഐഹിക ജീവിതം അന്ധവിശ്വാസങ്ങളിലും അനാചാരങ്ങളിലും തുല്യങ്ങളെത്ത സാമാന്യ ജനവും പ്രമാണിമാരും - طَاغُونَ- അവിടെ എത്തിയിരിക്കും. തങ്ങൾക്കു പിറകെ തങ്ങളുടെ നേതൃത്വം സ്വീകരിച്ചു ചരിച്ച ആശ്കൂട്ടങ്ങൾ കൂടി നരകത്തിലേക്ക് തിക്കിത്തിരക്കി കടന്നുവരുന്നു. ഇതും നരകത്തിൽ അനുഭവിക്കേണ്ടിവരുന്ന പലതരം ശിക്ഷകളിലൊന്നാണ്. പ്രലോഭിപ്പിച്ചും കപടന്യായങ്ങളുനയിച്ചും മോഹനവാഗ്ദാനങ്ങൾ നൽകിയും തങ്ങൾ ശിർക്കിന്റെയും കുഫ്റിന്റെയും സേവകരാക്കിയവർ, അവരേക്കാൾ മുമ്പ് നേതാക്കളായ തങ്ങൾ നരകത്തിലെത്തിയത് കാണുമ്പോഴുണ്ടാകുന്ന നെടും ഖേദവും നാണക്കേടും ദുസ്സഹമായിരിക്കും. ഇഹലോകത്ത് തങ്ങൾ അധഃകൃതരും കീഴാളരുമായി കരുതി നിന്ദിച്ചിരുന്നവരേക്കാൾ ഇവിടെ നിന്ദ്യരായിരിക്കുന്നത് തങ്ങളാണ്. പുരോഹിതനും പ്രമാണിയും പാമരനും ആഭ്യന്തരം അധഃകൃതനുമെല്ലാം തുല്യരായിരിക്കുന്നു. അതിനു പുറമെ ഈ ആശ്കൂട്ടങ്ങൾക്കെല്ലാം വസിക്കാനുള്ള സ്ഥലവും നരകത്തിലില്ല. ജീന് വർഗത്തിലും മനുഷ്യവർഗത്തിലും എത്ര പെരുത്ത് പാപികളുണ്ടായാലും അവരെല്ലാം ഉൾക്കൊണ്ടിട്ടും നരകത്തിൽ സ്ഥലം ബാക്കിയാകുമെങ്കിലും അതിൽ കടന്നു ചെല്ലുന്ന ഓരോ പാപിക്കും അതൊരു ഇടു

ങ്ങിയതും കൂടുങ്ങിയതുമായ ഇടമായിരിക്കും. അതുകൊണ്ട് നേരത്തേ നരകത്തിലെത്തിയ നേതാക്കൾ പ്രസ്താവിക്കുന്നു; നമ്മൾ ഈ ആശ്കൂട്ടത്തെ അഭിവാദ്യം ചെയ്യുകയോ സ്വാഗതമോതുകയോ ചെയ്യേണ്ടതില്ല. നമ്മെപ്പോലെ ഈ കൂടുസ്സായ നരകത്തിലെതിയാൻ തന്നെയാണ് അവരും വരുന്നത്. ഇതു കേൾക്കുന്ന അനുയായികൾ രോഷത്തോടെ പ്രതികരിക്കുന്നു: ഞങ്ങളല്ല; നിങ്ങൾ തന്നെയാണ് അനഭിമതരും സ്വാഗതമർഹിക്കാത്തവരും. ഞങ്ങൾക്കീ ഗതി വരുത്തിവെച്ചതും നിങ്ങൾ തന്നെ. മുന്തിക്കലും മുന്നോട്ടുവെക്കലും മുൻകൂട്ടി ചെയ്തതുവെക്കലും സമർപ്പണവും അവതരണവുമൊക്കെയായ تَقَدُّ-ൽനിന്നുള്ള ക്രിയയാണ് مَدَّ. നിങ്ങൾ തന്നെയാണ് ഈ നരകം നേരത്തേ ഇഹലോകത്തുവെച്ച് ഞങ്ങൾക്ക് ഒരുക്കിത്തന്നത് എന്നാണ് لَأَنَّا എന്ന വാക്യത്തിന്റെ ആശയം. 56-ാം സൂക്തത്തിൽ വന്ന بِئْسَ الْمَدَادُ-ന്റെ വേറെൊരു ഭാഷ്യമാണ് بئسَ الْقَرَارُ . നരകാവകാശികൾക്കു നേരെയുള്ള പരിഹാസമായി അവിടെ അല്ലാഹു നരകത്തെ مَحْمٌ എന്നു വിശേഷിപ്പിക്കുകയായിരുന്നു. ഇവിടെ നരകത്തിലെത്തിയവർ അവരുടെ ദുർഭഗമായ വസനത്തെച്ചൊല്ലി പരിതപിക്കുകയാണ്. ഒപ്പം അല്ലാഹുവിനോട് പ്രാർഥിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു; നാഥാ, ഞങ്ങളെ ഈ ദുർഗതിയിലെത്തിച്ച പുരോഹിതന്മാരും പ്രമാണിമാരും നേതാക്കളുമൊക്കെയുണ്ടല്ലോ, അവരുടെ നരകശിക്ഷ നീ ഇരട്ടിയായി വർദ്ധിപ്പിച്ചു കൊടുക്കേണമേ. 7:38-ൽ ഈ പ്രാർഥന ഉദ്ധരിക്കുന്നതിങ്ങനെയാണ്:

قَالَتْ أُخْرَاهُمْ وَأَوْلَاهُمْ رَبَّنَا هَؤُلَاءِ أَضَلُّونَا فَآتِنهُمْ عَذَابًا ضِعْفًا مِّنَ النَّارِ

(പിന്നിലെത്തിയവർ മുന്നിലെത്തിയവരെക്കുറിച്ചു പ്രാർഥിക്കുന്നു; നാഥാ ഇക്കൂട്ടരാണ് ഞങ്ങളെ വഴിതെറ്റിച്ചത്. അതിനാൽ അവർക്കു ഇരട്ടി നരകശിക്ഷ നൽകേണമേ). ഈ പ്രാർഥനക്കുള്ള അല്ലാഹുവിന്റെ മറുപടിയും അവിടെ പ്രസ്താവിച്ചിരിക്കുന്നു: قَالِ لِكُلِّ ضِعْفٍ وَلَكِنْ لَا تَعْلَمُونَ (അല്ലാഹു മറുപടി കൊടുക്കുന്നു: എല്ലാവർക്കും തരുന്നൂണ്ട്, ഇരട്ടി ശിക്ഷ. പക്ഷേ, നിങ്ങൾ അതറിയിുന്നില്ല -7:38). നായകന്മാർക്ക് അവർ ചെയ്ത കുറ്റത്തിന്റെയും മറ്റുള്ളവരെ കുറ്റത്തിലേക്കു നയിച്ചതിന്റെ ശിക്ഷയും, നീതന്മാർക്ക് അവർ ചെയ്ത കുറ്റത്തിന്റെയും ബുദ്ധിയുപയോഗിച്ച് സത്യാസത്യങ്ങളും ധർമ്മധർമ്മങ്ങളും സ്വയം വിവേചിച്ചു മനസ്സിലാക്കാൻ ശ്രമിക്കാതെ നേതാക്കളെ അന്ധമായി അനുസരിച്ചതിന്റെയും ശിക്ഷയും. വഴിപിഴപ്പിക്കുന്നത് കുറ്റകരമാകുന്നു. അതുപോലെ കുറ്റകരമാകുന്നു പിഴപ്പിക്കുന്നവരെ അന്ധമായി അനുസരിച്ചു പിഴച്ചുപോകുന്നതും. ●

- 62. അവർ പരസ്പരം ചോദിക്കുന്നു: എന്തേ, നാം ദുഷ്ടന്മാരുടെ ഗണത്തിൽ എണ്ണിയിരുന്ന ആളുകളെ ഇവിടെ കാണുന്നില്ലല്ലോ.
- 63. നമ്മൾ അവരെ പരിഹാസപാത്രമാക്കുകയായിരുന്നില്ലല്ലോ. അതോ അവർ നമ്മുടെ ദുഷ്ടിയിൽ പെടാത്തതാണോ?

وَقَالُوا مَا لَنَا لَا نَرَىٰ رَجُلًا كُنَّا نَعُدُّهُمْ مِّنَ الْأَشْرَارِ

أَتَذُنَّبُهُمْ سِخْرِيًّا أَمْ رَاغَتْ عَنْهُمْ الْأَبْصَارُ

62,63

നമുക്ക് എന്തു പറ്റി (എന്തേ) = مَا لَنَا അവർ പറഞ്ഞു (പരസ്പരം ചോദിക്കുന്നു) = وَقَالُوا
 പുരുഷന്മാരെ, ആളുകളെ = رَجَالًا നമ്മൾ കാണുന്നില്ലല്ലോ = لَا نَرِي
 ദുഷ്ടന്മാരി(രുടെ ഗണത്തിൽ) പെട്ടവരായിട്ട് = مِنَ الْأَشْرَارِ നാം അവരെ എണ്ണിയിരുന്നെന്നു = كَمَا نَعُدُّهُمْ
 നമ്മൾ അവരെ വലിയ പരിഹാസമായി എടുത്തുവോ (പരിഹാസപാത്രമാക്കുകയായിരുന്നുവല്ലോ) = أَتَّخَذْنَاكُمْ سَخِرًا
 അതോ അവരിൽനിന്ന് നമ്മുടെ ദുഷ്ടി വകിച്ചതോ(യിൽ) പെടാത്തതാണോ) = أَمْ زَاغَتْ عَنْهُمْ الْأَبْصَارُ

47,48 സൂക്തങ്ങളിൽ വന്ന اخيار-ന്റെ വിപരീതമാണ് اشرار. ഏകവചനം شر. തിന്മയും തിന്മചെയ്യുന്നവനും അധഃകൃതനും ദ്രോഹിയും شر ആണ്. اَتَّخَذْنَاكُمْ-ന്റെ അസൽ രൂപം اَتَّخَذْنَاكُمْ എന്നാണ്. രണ്ട് هزمة ഒരൂമിച്ചു വന്നപ്പോൾ പദാരംഭത്തിലെ ه-യെ അനുക്തമാക്കി ചോദ്യസൂചകമായ هزمة നിലനിർത്തിയ രൂപമാണ് اَتَّخَذْنَاكُمْ (പരിഹസിച്ചു, അവഹേളിച്ചു, കീഴ്പ്പെട്ടു)-യുടെ നാമരൂപമാണ് سَخِرِي-ഉം سَخِرِي-യും. പദാന്ത്യത്തിലുള്ള ياء അർഥപുഷ്ടിക്കുവേണ്ടി ചേർക്കപ്പെട്ടതാണ്. രണ്ടിന്റെയും അർഥം ഒന്നുതന്നെ. سَخِرِي പരിഹാസവും سَخِرِي കീഴാളനാക്കലുമാണെന്ന് ചില ഭാഷാഭിജ്ഞർ അഭിപ്രായപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. ഈ സന്ദർഭത്തിൽ രണ്ടർഥവും ഉദ്ദേശ്യമാകുന്നു. سَخِرِي (പിഴവ്, വ്യതിയാനം, വക്രത)-ൽനിന്നുള്ള ക്രിയയാണ് زَاغَ. നോട്ടം തെറ്റുന്നതിനും കണ്ണിൽപെടാതെ പോകുന്നതിനും زَاغَ البصر എന്നു പറയും. ഈ സൂക്തം ഉദ്ധരിക്കുന്ന പ്രസ്താവന ശിർക്കിന്റെയും കുഫ്റിന്റെയും നായകന്മാരുടേതാണെന്ന് വ്യാഖ്യാതാക്കൾ പൊതുവിൽ അഭിപ്രായപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. നരകത്തിലെത്തുന്നവർ പൊതുവിൽ ചോദിക്കുന്നതുമാകാം. سَخِرِي-ന്റെ കീഴ്പ്പെടുത്തുക, അവഹേളിക്കുക എന്നീ അർഥങ്ങൾ പരിഗണിക്കുമ്പോൾ വക്താക്കൾ കുഫ്റിന്റെ നേതാക്കളാവാനാണ് സാധ്യത. ജനനായകരും പ്രമാണിമാരുമായി വിലസുന്ന

സത്യനിഷേധികൾ സത്യവിശ്വാസികളെ- അവരിലെ പാവങ്ങളെ വിശേഷിച്ചും- തങ്ങളുടെ ദേവീദേവന്മാരുടെ ശാപം ബാധിച്ച അനാശാസ്യരും അസ്പഷ്ടരൂപമായ ദുർജനമായി മുദ്രകുത്തുകയും വിഡ്ഢികളെന്നു പരിഹസിക്കുകയും ചെയ്യുക എക്കാലത്തെയും പതിവാണ്. പ്രവാചകന്റെ കാലത്ത് അബൂജഹ്ൽ, ഉൽബ, നദ്റുബ്നു ഹരിസ് തുടങ്ങിയ ഖുറൈശി പ്രമാണിമാർ അമ്മാർ, ബിലാൽ, സുഹൈബ്, സൽമാൻ തുടങ്ങിയ പാവങ്ങളായ വിശ്വാസികളെ നിന്ദിക്കുകയും ക്രൂരമായി മർദ്ദിക്കുകയും ചെയ്യാറുണ്ടായിരുന്നു. നരകത്തിലെത്തിയപ്പോൾ തങ്ങൾ നരകാവകാശികളായ ദുർജനമായി കരുതിയിരുന്നവരെയൊന്നും അവരവിടെ കാണുന്നില്ല. തങ്ങളെയും തങ്ങളുടെ അനുയായികളെയും മാത്രമേ കാണുന്നുള്ളൂ. അവർ പരസ്പരം ചോദിക്കുന്നു: നമ്മൾ നരകാവകാശികളായി കണ്ടിരുന്ന കുറേ ആളുകളുണ്ടായിരുന്നുവല്ലോ, എന്തേ അവരാറെയും ഇവിടെ കാണുന്നില്ലല്ലോ. ഭൂമിയിൽ നമ്മൾ അവരെ കീഴാളരാക്കി പരിഹസിക്കുകയും പീഡിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യുകയായിരുന്നുവല്ലോ; യഥാർത്ഥത്തിൽ പരിഹാസ്യരായ ദുർജനം നമ്മളാണോ, അവർ ആദരണീയരായ സജ്ജനങ്ങളും? അതോ, അവരൊക്കെ ഈ നരകത്തിൽ തന്നെ ഉണ്ടായിരിക്കുമോ?; നമ്മുടെ ദുഷ്ടിയിൽ പെടാത്തതാണോ? ●

64. തീർച്ചയായും അത്- നരകവാസികളുടെ തർക്കം സത്യം തന്നെയാകുന്നു.

إِنَّ ذَٰلِكَ لِحَقُّ نَحَّاصِمٍ أَهْلِ النَّارِ ﴿٦٤﴾

64

സത്യം തന്നെയാകുന്നു = إِنَّ ذَٰلِكَ = തീർച്ചയായും അത് = لِحَقِّ
 നരകക്കാരു(ക വാസികളു)ടെ = أَهْلِ النَّارِ തർക്കം = نَحَّاصِمٍ

كَيْدٍ -അത്- മുൻ സൂക്തങ്ങളിൽ പറഞ്ഞ കാര്യങ്ങളാണ്. അതൊക്കെ ഭാവനകളോ സ്വപ്നങ്ങളോ അവിശ്വാസികളെ പേടിപ്പിക്കാൻ പറയുന്നതോ അല്ല; തികഞ്ഞ സത്യങ്ങളാകുന്നു. നരകത്തിലെത്തുന്ന നിഷേധികൾ അപ്പറഞ്ഞ വിധത്തിൽ തർക്കിക്കുക തന്നെ ചെയ്യും. സത്യധർമ്മങ്ങളെ നിഷേധിക്കുന്നതിലും പരാജയപ്പെടുത്താൻ പ്രയത്നിക്കുന്നതിലും, നേതാക്കളും നീതന്മാരുമായി പരസ്പരം സഹകരിക്കുകയും സഹായിക്കുകയും ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുന്നവർ ഈ പരിണതി മൂന്നിൽ കണ്ടുകൊണ്ട് പ്രവർത്തിച്ചുകൊള്ളട്ടെ. നരകവാസികളുടെ തർക്കത്തിന്റെ ലഘുരൂപമേ ഇ

വിടെ അവതരിപ്പിച്ചിട്ടുള്ളൂ. ഖുർആൻ പല സന്ദർഭങ്ങളിൽ പല രീതികളിൽ ഈ തർക്കം പ്രതിപാദിക്കുന്നുണ്ട്. എല്ലാം നടക്കുന്നത് അല്ലാഹുവിന്റെ ഏകത്വവും പ്രവാചകത്വവും പരലോകവും നിഷേധിച്ചവർ തമ്മിലാണ്. പാപകൃത്യങ്ങളുടെ പേരിൽ നരകത്തിലെത്തുന്ന വിശ്വാസികൾ അതിൽ പങ്കാളികളാകുന്നില്ല. അടിസ്ഥാനാദർശങ്ങൾ അംഗീകരിച്ചവരും അതിന്റെ പ്രയോഗവൽക്കരണത്തിൽ വീഴ്ച വരുത്തിയവരുമാണവർ. കുറ്റം അർഹിക്കുന്ന ശിക്ഷ അനുഭവിച്ചുകഴിഞ്ഞാൽ അവർ നരകമുക്തരാവുകയും ചെയ്യും. ●



65. പ്രവാചകൻ ജനങ്ങളോടു പറയുക: ഞാൻ ഒരു മൂന്നറിയിപ്പുകാരൻ മാത്രമാകുന്നു. സകലത്തെയും അടക്കി ഭരിക്കുന്ന ഏകനായ സാക്ഷാൽ ദൈവമല്ലാതെ ദൈവമേതുമില്ല.

66. അവനാണ് ആകാശഭൂമികളുടെയും അവക്കിടയിലുള്ള സകലതിന്റെയും വിധാതാവ്. അജയ്യപ്രതാപിയും ഏറ്റം പൊറുത്തുകൊടുക്കുന്നവനുമണവൻ.

قُلْ إِنَّمَا أَنَا مُنذِرٌ وَمَا مِن إِلَهٍ إِلَّا اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ﴿٦٥﴾

رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الْعَزِيزُ الْغَفَّارُ ﴿٦٦﴾

65,66

ഞാൻ ഒരു മൂന്നറിയിപ്പുകാരൻ മാത്രമാകുന്നു = قُلْ = പ്രവാചകൻ അവരോടു പറയുക = قُلْ
സാക്ഷാൽ ദൈവമല്ലാതെ ദൈവമേതുമില്ല = وَمَا مِن إِلَهٍ إِلَّا اللَّهُ
സകലത്തെയും അടക്കിഭരിക്കുന്ന, ഏകനായ = الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ
(അവനാണ്) ആകാശഭൂമികളുടെയും അവക്കിടയിലുള്ള (സകല)തിന്റെയും വിധാതാവ് = رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا
ഏറ്റം പൊറുത്തുകൊടുക്കുന്നവനും (ആണവൻ) = الْغَفَّارُ അജയ്യപ്രതാപി(യും) = الْعَزِيزُ

ഇനി സുറയുടെ തുടക്കത്തിൽ പരാമർശിച്ച പ്രമേയത്തിലേക്കു മടങ്ങുകയാണ്. തങ്ങളിൽ ഒരാൾ ദൈവദൂതനാകുന്നതിലും അദ്ദേഹം ബഹുദൈവങ്ങളെയെല്ലാം ഒറ്റ ദൈവത്തിലേക്കു ചുരുക്കുന്നതിലും അവിശ്വാസികൾ അത്ഭുതം കൂറുന്നുവെന്ന് 4,5 സൂക്തങ്ങൾ പറഞ്ഞുവല്ലോ. ആ നിലപാടിനോടുള്ള പ്രതികരണമാണ് ഈ സൂക്തങ്ങൾ. പ്രവാചകൻ പറയുന്നു: നിങ്ങളിലൊരുവനായ ഞാൻ ഒരു മൂന്നറിയിപ്പുകാരൻ മാത്രമാകുന്നു. ദൈവത്തിന്റെ പങ്കാളിയോ മലക്കോ മറ്റുമാനുഷ അസ്തിത്വമോ ഒന്നുമില്ല. നിങ്ങളെ അസത്യത്തിന്റെയും അധർമ്മത്തിന്റെയും കെടുതികൾ താക്കീതു ചെയ്യുകയും സത്യധർമ്മങ്ങൾ പാലിക്കുന്നതിന്റെ സൽഫലങ്ങളെക്കുറിച്ച് സുവിശേഷം നൽകുകയുമാണ് എന്റെ ദൗത്യം. ആ ദൗത്യം ഏറ്റെടുക്കാനും നിർവഹിക്കാനും ഞാൻ ദൈവമോ അതിമാനുഷനോ രാജാവോ ഗോത്രമുഖ്യനോ ഒന്നും ആകേണ്ടതില്ല. ഞാൻ ആ ദൗത്യം ഏറ്റെടുക്കണമെന്നും എന്താണ് നിങ്ങളോട് പ്രബോധനം ചെയ്യേണ്ടതെന്നും ദൈവം എന്നെ ബോധനം ചെയ്താൽ മതി. ആ ബോധനം എനിക്കുണ്ടായിരിക്കുന്നു; ഉണ്ടായിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നു. ഞാൻ ദിവ്യബോധനം ചെയ്യപ്പെടുന്നത്, ഞാൻ തെളിഞ്ഞ മൂന്നറിയിപ്പുകാരൻ മാത്രമാകുന്നു എന്നുതന്നെയാണ് എന്നും 70-ാം സൂക്തം പറയുന്നുണ്ട്. അല്ലാതെ, അതിമാനുഷനാണെന്നോ അതിഭൗതിക സിദ്ധികളുള്ളവനാണെന്നോ പ്രവാചകൻ ദിവ്യബോധനം ചെയ്യപ്പെട്ടിട്ടില്ല. അദ്ദേഹം അവകാശപ്പെട്ടിട്ടുമില്ല.

പിന്നെ ബഹുദൈവങ്ങളെയെല്ലാം ഒറ്റ ദൈവത്തിലേക്കൊതുക്കി എന്ന ആക്ഷേപം, അതു ഞാനായിട്ട് ആവിഷ്കരിച്ച ഒരാശയമൊന്നുമല്ല. പ്രപഞ്ചത്തിന്റെ പരമാധികാരിയായി സാക്ഷാൽ ദൈവമല്ലാതെ ദൈവമേതുമില്ല. ആ ഏകദൈവം തന്നെയാണ് ആകാശഭൂമികളുടെയും അവക്കിടയിലുള്ളതിന്റെയും -അഖിലാണുത്തിന്റെ ഉടമയും പരിപാലകനും. അവനല്ലാതെ ഉണ്ടെന്ന് നിങ്ങൾ വിശ്വസിക്കുകയും ആരാധിക്കുകയും ചെയ്യുന്ന ദൈവങ്ങളൊക്കെയും നിങ്ങളുടെ മുഖസങ്കല്പങ്ങൾ മാത്രമാകുന്നു. ഏകനായ അല്ലാഹുവല്ലാത്ത ആർക്കും സൃഷ്ടിസ്ഥിതിസംഹാരങ്ങളിൽ യാതൊരു

പങ്കുമില്ല. അവൻ സർവശക്തനും അജയ്യനും - عزيز - ആകുന്നു. അവനെ മറികടന്ന് നിങ്ങളെ നിഗ്രഹിക്കാനോ അനുഗ്രഹിക്കാനോ കഴിവുള്ളവരാരുമില്ല. അതിശക്തനും അജയ്യനുമണെങ്കിലും അവൻ ദണ്ഡകനോ നിർഭയനോ അല്ല. അപാരമായ കനിവും കാരുണ്യവുമുള്ളവൻ - غفار - ആണ്. കർക്കശമായ നിയന്ത്രണശേഷിയുള്ള ഉന്നതാധികാരിയുടെ - هار -ന്റെ അത്യുക്തിയാണ് الْقَهَّارُ. പൊറുക്കുന്നവനും വിട്ടുവീഴ്ച ചെയ്യുന്നവനുമായ غفار -ന്റെ അത്യുക്തിയാണ് غَفَّارٌ. ●

രണ്ടാം പതിപ്പ് പുറത്തിറങ്ങുന്നു

ആഗസ്റ്റ് 16-നു മുൻപ് ബുക്ക് ചെയ്യുക

‘പ്രഫ. കെ. എ സിദ്ദീഖ് ഹസൻ അക്ഷരസ്മൃതി’യുടെ രണ്ടാം പതിപ്പ് വൈകാതെ പുറത്തിറങ്ങുന്നു. കോപ്പികൾ ആവശ്യമുള്ള പ്രബോധനം ഏജന്റുമാരും ജമാഅത്ത് ഘടകങ്ങളും 2021 ആഗസ്റ്റ് 16-നു മുൻപ് ബുക്ക് ചെയ്യുക. വില 125 രൂപ. ഒറ്റക്കോപ്പി തപാലിൽ ലഭിക്കാൻ പോസ്റ്റേജ് ഉൾപ്പെടെ 145 രൂപ അയക്കണം. +918547273767 എന്ന നമ്പറിൽ ഗൂഗിൾ പേ ചെയ്ത ശേഷം, പൂർണ്ണ വിലാസവും പണമടച്ചതിന്റെ വിശദാംശവും വാട്സാപ്പ് ചെയ്യുക.

WhatsApp 0495 2730744, +919544060886

മാനേജർ, പ്രബോധനം വാരിക, എ.എസ്.ടി ബിൽഡിംഗ്, കോഴിക്കോട് -12